

Rocket R54410-00-VV IPC Valve Replacement Kit

INSTRUCTIONS FOR USE

Scope: These instructions cover the Rocket R54410-00-VV Valve Replacement Kit and derivatives.
Upon removal inspect the product to ensure that no damage has occurred.

Device Description: The Rocket R54410-00-VV Valve Replacement Kit contains replacement valve, clamp, scissors and dressing pack.

Indications

For replacement of damaged IPC valve

Contraindications

Not to be used with anything else but 16fg silicone IPC valve

This valve is designed to work with silicone catheters with an internal diameter of 2.7mm (8FG), suitability to be used with the chosen catheter is at the discretion of the clinician responsible for the patients care.

Procedure:

1. If a dressing is in place over the IPC catheter remove.
2. Using an aseptic technique open the valve replacement pack on to a clean and prepared surface.
3. Put on gloves.
4. Using the catheter clamp attach to the silicone catheter. Clamp shut to ensure no air or fluid can travel either way through the catheter.
5. Using the sterile scissors provided cut through the silicone catheter approx 1cm from the end of the valve
6. Discard old valve.
7. Push fit new valve, ensuring a good fit in the catheter.
8. If required proceed with drainage.
9. Redress catheter as per usual instructions.



This Device is not manufactured with natural rubber latex



SINGLE USE ONLY

Disposal: This device should be handled and disposed of in accordance with local hospital policy and with regard to all applicable regulations, including but without limitation to, those pertaining to human health & safety and care of the environment.

WARNING: If catheter becomes damaged clamp using supplied slide clamp or catheter clamp near to the body and seek advice with regards to preventing further damage to the catheter.

Federal (USA) law restricts this device to sale, distribution and use by or on the order of a physician.

DO NOT RESTERILISE

CONTINUOUS USE SHOULD NOT EXCEED 28 DAYS.

Unless opened or damaged, contents of package are sterile.

Store at room temperature. Avoid prolonged exposure to elevated temperatures.

Manufactured in the UK by: **ROCKET MEDICAL PLC**, Washington, NE38 9BZ, England www.rocketmedical.com
Copyright© 2013. **ROCKET MEDICAL PLC** All Rights Reserved. Made in England.

Rocket® R54410-00-VV Kit valve de rechange

NOTICE D'UTILISATION

Ces instructions concernent la référence R54410-00-DL ligne de drainage Rocket IPC®.

Description du dispositif : Ligne de drainage de 80mm avec connecteur à la valve du Rocket IPC®

Indications: Sert à connecter le cathéter IPC à d'autres dispositifs médicaux comme le drainage thoracique ou un sac ambulatoire.

Contre - indications: Ne pas connecter d'autre type de cathéter pleural ou péritonéal tunnelisé, que ceux fournis par Rocket Medical.

Procédure:

Périmètre des instructions: Ces instructions concernent la référence R54410-00-VV Kit valve de rechange et ses dérivés.

Avant d'ouvrir, s'assurer qu'aucun dégât n'est affecté le produit.

Description du dispositif : La référence R54410-00-VV Kit valve de rechange contient, une valve, un clamp, une paire de ciseaux, un champ stérile.

Indications

Pour le remplacement d'une valve de cathéter IPC® endommagé.

Contre - indications

Ne pas utiliser sur tout autre cathéter 16Fr que celui fourni par Rocket Medical.

Procédure:

1. Retirer les pansements du cathéter.
2. Ouvrir le kit de valve de rechange sur une surface propre.
3. Mettre la paire de gants.
4. Utiliser le clamp fourni dans le kit et clamer le cathéter afin de vous assurer qu'aucun fluide ou passage d'air ne circulent dans le cathéter.
5. Utiliser la paire de ciseaux stériles fournis dans le kit et couper le cathéter à environ 1 cm en retrait de la valve.
6. Retirer la valve endommagée.
7. Insérer la nouvelle valve, et s'assurer de la bonne mise en place dans le cathéter.
8. Si cela est nécessaire procéder au drainage du patient.
9. Procéder aux soins infirmiers habituels pour le cathéter.



Ce dispositif n'est pas fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel



Disposition particulière: Ce dispositif médical doit être utilisé conformément à la procédure qualité de la structure hospitalière selon les règles en vigueur, y compris, mais sans restriction à ceux s'appliquant à la santé humaine, la sécurité et le soin de l'environnement.

Le marquage CE de ce dispositif autorise à la vente, à la distribution et à l'utilisation de celui-ci selon la prescription médicale

NE PAS RESTERILISER.

Jusqu'à leur ouverture ou s'ils sont endommagés, le contenu de ce dispositif est stérile. Stocker à température ambiante. Éviter une exposition prolongée à des températures élevées.

Fabriqué au Royaume Uni par : **ROCKET MEDICAL PLC**, Washington, NE38 9BZ, Angleterre www.rocketmedical.com

Copyright© 2010. **ROCKET MEDICAL PLC** Tous droits réservés. Fait au Royaume Uni.



0088

ZDOCK190

Rev.07

270814

Copyright© 2000.

ROCKET MEDICAL PLC

Tous droits réservés. (FR)

Rocket® R54410-00-VV IPC Ventiludskiftningsæt

BRUGSANVISNING

Leveringsomfang: Denne brugsanvisning behandler ventiludskiftningssettet Rocket® R54410-00-VV og afledte produkter.

Efter fjernelse bør du inspicere produktet og sikre dig, at det ikke har pådraget sig skade.

Apparatbeskrivelse: Rocket® R54410-00-VV-ventiludskiftningssettet indholder reserveventil, klemme, saks og bandagepakning.

Indikationer

Ved udskiftning af en beskadiget ventil på et indlagt pleuralkateter

Kontraindikationer:

Må udelukkende bruges sammen med en indlagt, 16fg silikone, pleural kateterventil

Procedure:

1. Fjern eventuel dækning af IPC-kateteret.
2. Ved anvendelse af aseptisk teknik, åbnes ventiludskiftningspakken på en ren og forberedt overflade.
3. Tag handsker på.
4. Brug klemmen til at fastgøre kateteret på silikonekateteret. Luk klemmen for at sikre, at hverken luft eller væske kan bevæge sig ud eller ind gennem kateteret.
5. Brug den vedlagte, sterile saks til at klippe igennem silikonekateteret ca. 1 cm fra enden af ventilen
6. Bortskaf den gamle ventil.
7. Tryk den nye ventil på plads og kontrollér, at den sidder godt fast i kateteret.
8. Dræn herefter kateteret, efter behov.
9. Afdæk kateteret i henhold til standardinstruktioner.



Denne enhed er ikke manufactured med naturgummi latex



Bortskaffelse: Dette apparat bør anvendes og bortskaffes i henhold til lokale sygehusregler og efter alle gældende regelsæt, inklusive, men ikke begrænset til, regler omhandlende helbred, sikkerhed samt miljøbeskyttelse.

ADVARSEL: Hvis kateteret bliver beskadiget, skal det aflukkes tæt på kroppen ved hjælp af den medfølgende glideklemme eller kateterklemme. Opsøg efterfølgende hjælp for at forebygge yderligere skader på kateteret.

National lovgivning i USA begrænser salg, distribution og anvendelse af apparatet til ordination fra en læge.

**UNDLAD AT RESTERILISERE
KONSTANT BRUG BØR IKKE OVERSTIGE 28 DAGE.**

Medmindre pakken er åbnet eller beskadiget er indholdet sterilt..

Opbevares ved stuetemperatur. Undgå langvarig udsættelse for forhøjede temperaturer.

Fremstillet i England af: ROCKET MEDICAL PLC, Washington, NE38 9BZ, England www.rocketmedical.com
Copyright© 2000. **ROCKET MEDICAL PLC** Alle Rettigheder Forbeholdes. Fremstillet i England